



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng
1500 Main St., Alhambra, CA 91801.....626-281-0466

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St., Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh.....714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam626-960-8283

Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương.....909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

Pt. Px. Nguyễn Lộc.....626-221-2456

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng310-548-6535
Trưởng: C. Mai Như Thu Hương562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Trần Thế Lữ.....310-409-5836

Hội Ông Thiên Triệu:

T. Ủy: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo310-326-3364

Đoàn Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Trần Đức Hùng, S.D.B... 626-280-1241

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....626-444-2511
LD Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

LD. Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long..... 818-894-1176
LD Trưởng: A. Trương Phước Trung714-800-0132

LD. Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn805-486-7301
LD Trưởng: A. Mai Hải Triều.....818-294-9286

Phong Trào Cursillo:

T. Ủy: Lm. Ngô Đình Thỏa, C.Ss.R626-480-7975
Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ714-240-2126

Linh Thao:

T. Ủy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M...323-721-6060

LD. Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn805-486-7301
LD Trưởng: Ô. Đàm Hải.....626-216-2373

LH. Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R. 626-338-3295
LH Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

CT. Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

T. Ủy: Lm. G.B. Võ Hồng Khanh310-323-8900
Chủ Nguyễn: Ô.B. Trần M. Quân & K. Châu 626-285-5943

Giáo Lý Trẻ Em:

Đòng Mến Thánh Giá Los Angeles310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ818-341-6634

Giáo Lý Hôn Nhân:

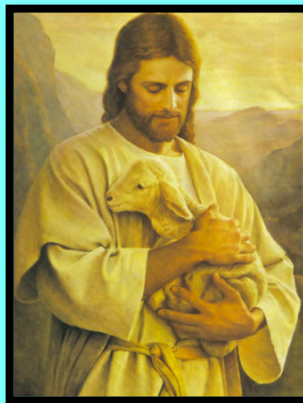
Lm. Phêrô Ngô Đình Thỏa, C.Ss.R.....626-480-7975

Chúa Nhật IV Phục Sinh - Năm A

Ngày 11/05/2014 – Bản Tin Số 1471

Người Mục Tử

- Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long



Tin Mừng hôm nay có vẻ mang nặng tính nhắc nhở đối các vị chủ chăn tinh thần về tầm quan trọng của mối tương quan mật thiết với Chúa Giêsu, vị mục tử nhân lành. Trong tác phẩm **Đức Giêsu Thành Nazareth** của Đức Giáo Hoàng Biển Đức XVI có một phần phân tích rất hay và sâu sắc về người mục tử. Phần lớn của bài viết này tôi xin trích từ tác phẩm đó do Lm. Nguyễn Văn Trinh biên dịch.

Thật ngạc nhiên, vì diễn từ về người mục tử không bắt đầu với lời công bố 'Tôi là mục tử nhân lành', nhưng lại với một hình ảnh khác: 'Thật, tôi bảo thật các ông: Tôi là cửa cho chiên ra vào' (10,7). Trước đó Đức Giêsu đã nói: 'Ai không đi qua cửa mà vào đàn chiên, nhưng trèo qua lối khác mà vào, người ấy là kẻ trộm, kẻ cướp. Còn ai đi qua cửa mà vào, người ấy là mục tử (10, 1-2). Điều này giúp chúng ta xác định tiêu chuẩn cho các mục tử của đàn chiên Người, sau khi Người trở về cùng Cha. Ai thực sự là người mục tử sẽ đi ngang qua Đức Giêsu như cửa để vào. Qua cách đó, cuối cùng Đức Giêsu vẫn là người mục tử - đàn chiên chỉ thuộc về một mình Người mà thôi (243).

Điểm kế tiếp mà Đức Giáo Hoàng Biển Đức muốn nhấn mạnh là mối tương quan mật thiết giữa Simon-Phêrô và Đức Kitô.

Ba lần Chúa nói với Thánh Simon-Phêrô: 'Hãy chăm sóc chiên của Thầy' (Ga 21, 15-17). Thánh Simon-Phêrô hiểu rõ Chúa đặt ông vào chức vụ mục tử chăm sóc đàn chiên của Người; nhưng dù là mục tử ông vẫn phải đi ngang 'cửa' mà vào.

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✠ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm: Lm. GB.T. Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R 626-379-8544 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiển 909-595-1258 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✠ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ: Các Linh Mục Dòng Ngôi Lời 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Đình Anh 626-281-5554 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✠ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Bà Lê Thị Hoàng Liên 818-322-3786 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✠ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan 818-503-6285 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✠ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Trần Q. Bảo, C.Ss.R 909-626-3596.x204 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. Joseph Quân Nguyễn 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Đình Thịnh 562-356-7338 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✠ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Giám Quản: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:30pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✠ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Giám Quản: Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✠ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✠ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Quản Nhiệm: Lm. Gioan Trần Văn Quý 562-424-9051 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✠ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R 626-960-1805 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✠ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✠ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh xứ: Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. Gioan B. Võ Hồng Khanh 310-323-8900 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Sinh 310-542-5827 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>

Danh Sách Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Trong Tổng Giáo Phận Los Angeles

<p>Lm. Emmanuel Ngô Văn Đào, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Anton Trần Đình Phúc, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Phêrô Đình Ngọc Quý, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Tadêô Bùi Công Hiến Linh, O.H, St. Joseph Center, Ojai. 323-731-0641 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, S.D.B 626-940-2171 Lm. Anton Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B 562-925-1973 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B 562-920-1734 Lm. Bùi Phước Thọ 562-920-1734 Lm. Phêrô Bùi Xuân Lương, S.D.B 626-940-2171 Lm. Hồ Hải, OFM Cap 323-567-1439 Lm. Giuse Trần Quốc Đạt, C.S.P 310-474-1527 Lm. Giuse Hoàng Tiên Đoàn, S.J, Ignatius House, Culver City. 310-619-8706 Lm. Đình Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Matthias Church, Huntington Park 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Phanxicô Xavie Bùi Ngọc Tỷ, All Souls, Alhambra 626-281-0466 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V 310-377-5571 Lm. Augustinotô Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher Church 626-960-1805 Lm. P.X. Đặng Phương Hoàng, Holy Trinity, San Pedro 310-548-6535 Lm. Phêrô Trần Quang Đức (GP. Phát Diệm), St. Lucy 310-424-9051 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary</p>
---	---

Các Dòng Tu Việt Nam & Dòng Tu Có Nhiều Nhân Sự Người Việt

<p>DÒNG NỮ: Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thérèse Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906 Mến Thánh Giá Nha Trang LL: Sr. Maria Phạm Thị Mến 562-809-1570 Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890 Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv. 562-866-0675</p>	<p>DÒNG NAM: Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL: Lm. Anton Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R 562-988-7997 Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL: Lm. Giuse Hoàng Tiên Đoàn, S.J 310-619-8706 Vinh Sơn (Vincentians) LL: Lm. Augustino Nguyễn Văn Bình, C.M 323-721-6060 Salêgiêng (Don Bosco) LL: Lm. G.B Nguyễn Văn Thịnh, S.D.B 562-920-7796</p>
---	---

Chung Sinh Việt Nam Tu Học Cho TGP/LA:..... Vietvocations.org Liên lạc Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 310-326-3364



BÀI ĐỌC I: Cv 2, 14a. 36-41

"Thiên Chúa đã tôn Người làm Chúa và làm Đấng Kitô".

Trích sách Tông đồ Công vụ.

Nghe những lời nói trên, họ đau đớn trong lòng, nói cùng Phêrô và các Tông đồ khác rằng: "Thưa các ông, chúng tôi phải làm gì?" Phêrô nói với họ: "Anh em hãy ăn năn sám hối, và mỗi người trong anh em hãy chịu phép rửa nhân danh Đức Giêsu Kitô để được tha tội; và anh em nhận lãnh ơn Thánh Thần. Vì chung, đó là lời hứa cho anh em, con cái anh em, và mọi người sống ở phương xa mà Chúa là Thiên Chúa chúng ta sẽ kêu gọi đến". Phêrô còn minh chứng bằng nhiều lời khác nữa, và khuyên bảo họ mà rằng: "Anh em hãy tự cứu mình khỏi dòng dõi gian tà này". Vậy những kẻ chấp nhận lời ngài giảng, đều chịu phép rửa, và ngày hôm ấy có thêm chừng ba ngàn người gia nhập đạo

Lời Của Chúa

DÁP CA: Tv 22, 1-3a. 3b-4. 5. 6

Đáp: Chúa chăn nuôi tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi

Xướng: 1. Chúa chăn nuôi tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi; trên đồng cỏ xanh rì, Người thả tôi nằm nghỉ. Tới nguồn nước, chỗ nghỉ ngơi, Người hướng dẫn tôi; tâm hồn tôi, Người lo bồi dưỡng.

2. Người dẫn tôi qua những con đường đoan chính, sợ dĩ vì uy danh Người. (Lạy Chúa), dù bước đi trong thung lũng tối, con không lo mắc nạn, vì Chúa ở cùng con. Cây roi và cái gậy của Ngài, đó là điều an ủi lòng con.

3. Chúa dọn ra cho con mâm cỗ ngay trước mặt những kẻ đối phương; dầu con thì Chúa xúc dầu thơm, chén rượu con đầy tràn chan chứa.

4. Lòng nhân từ và ân sủng Chúa theo tôi hết mọi ngày trong đời sống; và trong nhà Chúa, tôi sẽ định cư cho tới thời gian rất ư lâu dài.

BÀI ĐỌC II: 1 Pr 2, 20b-25

"Anh em đã trở về cùng Đấng canh giữ linh hồn anh em".

Trích thư thứ nhất của Thánh Phêrô Tông đồ

Anh em thân mến, khi làm việc lành, nếu anh em phải nhẫn nhục chịu đau khổ, đó mới là ân phúc trước mặt Thiên Chúa. Anh em được gọi làm việc đó, vì Đức Kitô đã chịu đau khổ cho chúng ta, lưu lại cho anh em một gương mẫu để anh em theo vết chân Người. Người là Đấng không hề phạm tội, và nơi miệng Người không thấy điều gian trá. Bị sỉ báng, Người không sỉ báng lại; bị hành hạ, Người không ngăm đe; Người phó mình cho Đấng xét xử công minh; chính Người đã gánh vác tội lỗi chúng ta nơi thân xác Người trên cây khổ giá, để một khi đã chết cho tội lỗi, chúng ta sống cho sự công chính; nhờ vết thương của Người, anh em đã được chữa lành. Xưa kia, anh em như những chiên lạc, nhưng giờ đây, anh em đã trở về cùng vị mục tử và Đấng canh giữ linh hồn anh em. **Lời Của Chúa**

ALLELUIA: Ga 10, 14

Alleluia, alleluia! Chúa phán: "Ta là mục tử tốt lành, Ta biết các chiên Ta, và các chiên Ta biết Ta". Alleluia.

PHÚC ÂM: Ga 10, 1-10

"Ta là cửa chuồng chiên"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan

Khi ấy, Chúa Giêsu phán rằng: "Thật, Ta bảo thật cùng các ngươi, ai không qua cửa mà vào chuồng chiên, nhưng trèo vào lối khác, thì người ấy là kẻ trộm cướp. Còn ai qua cửa mà vào, thì là kẻ chăn chiên. Kẻ ấy sẽ được người giữ cửa mở cho, và chiên nghe theo tiếng kẻ ấy. Kẻ ấy sẽ gọi đích danh từng con chiên mình và dẫn ra. Khi đã lừa chiên mình ra ngoài, kẻ ấy đi trước, và chiên theo sau, vì chúng quen tiếng kẻ ấy. Chúng sẽ không theo người lạ, trái lại, còn trốn tránh, vì chúng không quen tiếng người lạ". Chúa Giêsu phán dụ ngôn này, nhưng họ không hiểu Người muốn nói gì. Bấy giờ Chúa Giêsu nói thêm: "Thật, Ta bảo thật các ngươi: Ta là cửa chuồng chiên. Tất cả những kẻ đã đến trước đều là trộm cướp, và chiên đã không nghe chúng. Ta là cửa, ai qua Ta mà vào, thì sẽ được cứu rỗi, người ấy sẽ ra vào và tìm thấy của nuôi thân. Kẻ trộm có đến thì chỉ đến để ăn trộm, để sát hại và phá huỷ. Còn Ta, Ta đến để cho chúng được sống và được sống dồi dào".

Tin Mừng Của Chúa

Người Mục Tử...

Việc bước vào – hay rõ hơn: để được phép bước vào cửa (10, 3) - được gặp trong câu hỏi ba lần được lặp lại: 'Này anh Simon, con ông Gioan, anh có mến Thầy hơn các anh em này không?... Ông được hỏi về tình yêu giúp ông kết hợp với Chúa Giêsu. Như thế 'qua' Đức Giêsu, ông đến với đàn chiên, đón nhận chúng không phải như cửa riêng mình – như của ông Simon-Phêrô – nhưng là 'đàn chiên' của Chúa Giêsu. Vì ông đi ngang qua cửa là Đức Giêsu mà vào, vì ông kết hợp với Đức Giêsu trong tình yêu, nên các con chiên nghe tiếng ông, cũng chính là tiếng của Đức Giêsu – chúng không theo ông Simon, nhưng theo Đức Giêsu, Đấng từ ông và qua ông đến với chúng, như thế chính Đức Giêsu hướng dẫn chúng qua việc hướng dẫn của ông (243-4).

Bài phân tích trên nhắc nhở chúng ta hai điều. (1) Vị chủ chăn phải luôn sống với tâm tình của Chúa Giêsu thì đàn chiên mới nghe và kính trọng mình. (2) Cha mẹ phải luôn sống kết hợp với Thiên Chúa thì con cái mới kính trọng và vâng phục mình.

..... ✧ ✧ ✧

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Tháng 5 năm 2014

Ý Chung: Cầu cho các phương tiện truyền thông trở nên những công cụ phục vụ cho sự thật và hoà bình.

Ý Truyền Giáo: Cầu xin Đức Maria là Ngôi sao loan báo Tin Mừng, hướng dẫn Giáo Hội trong việc rao giảng Chúa Kitô cho mọi dân tộc.

..... ✧ ✧ ✧

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

(12/5 - 18/5)

- 12/5 Thứ Hai trong tuần thứ Tư Mùa Phục Sinh**
Cv 11:1-18; Tv 42:2-3; Ga 10:1-10; Ga 10:11-18
- 13/5 Thứ Ba trong tuần thứ Tư Mùa Phục Sinh**
Cv 11:19-26; Tv 87:1-3,4-5,6-7; Ga 10:22-30
- 14/5 Thứ Tư trong tuần thứ Tư Mùa Phục Sinh**
Thánh Matthia, Tông Đồ
Cv 12:24-13; Tv 67:2-3,5,6,8; Ga 12:44-50
- 15/5 Thứ Năm trong tuần thứ Tư Mùa Phục Sinh**
Cv 13:13-25; Tv 89:2-3,21-22,25,27; Ga 13:16-20
- 16/5 Thứ Sáu trong tuần thứ Tư Mùa Phục Sinh**
Cv 13:26-33; Tv 2:6-7,8-9,10-11; Ga 14:1-6
- 17/5 Thứ Bảy trong tuần thứ Tư Mùa Phục Sinh**
Cv 13:44-52; Tv 98:1,2-3,3-4; Ga 14:7-14
- 18/5 Chúa Nhật thứ Tư Mùa Phục Sinh**
St 6:1-7; Tv 33:1-2,4-5,18-19; 1 Pr 2:4-9; Ga 14:1-12

Đôi Tay Của Mẹ

Một chàng trai trẻ tốt nghiệp Đại học loại xuất sắc nộp đơn dự tuyển vào một vị trí quản lý tại một công ty lớn. Anh ta vượt qua hết vòng loại. Đến vòng cuối cùng, Giám đốc phỏng vấn để đưa ra quyết định cuối cùng. Ông Giám đốc đánh giá cao vì anh thanh niên chưa bao giờ đạt loại giỏi trong việc học, mà chỉ toàn xuất sắc.

Ông Giám đốc hỏi: "Anh luôn giành được học bổng phải không?" Chàng trai trẻ trả lời: "Không, trường tôi học không có học bổng. Tất cả đều mẹ tôi gánh vác vì cha tôi mất sớm".

"Vậy mẹ anh làm gì?" Ông Giám đốc hỏi. Chàng trai trẻ bèn trả lời, "Mẹ tôi gánh nước và nhận quần áo về giặt thuê".

Ông Giám đốc nghe vậy bèn đề nghị chàng trai trẻ đưa hai bàn tay ra cho ông xem. Hai bàn tay chàng trai trắng nõn, khá đẹp và mềm mại.

Chàng trai trẻ trả lời tiếp, "Mẹ tôi lúc nào cũng chỉ muốn tôi học và đọc thật nhiều sách. Hơn nữa, mẹ tôi quen gánh nước và giặt quần áo nhanh hơn tôi."

Ông Giám đốc nghe thấy vậy bèn nói: "Tôi có một yêu cầu. Hôm nay lúc anh về nhà, hãy nhìn thật kỹ bàn tay của mẹ anh rồi hãy đến gặp tôi vào sáng ngày hôm sau, tôi sẽ quyết định".

Anh ta liền vui vẻ về nhà gặp mẹ và kể lại câu chuyện phỏng vấn với ông Giám đốc. Bà vui vẻ đưa đôi tay chai sần đầy sẹo của mình cho con trai.

Lần đầu tiên chàng trai mới nhìn thật kỹ đôi tay của mẹ. Anh nhận ra rằng đôi bàn tay của mẹ mình thật nhăn nheo, chai sạn và đầy nấm vì không được giữ khô ráo. Đây cũng là lần đầu tiên chàng trai trẻ nhận ra rằng chính đôi tay này hằng ngày gánh nước, giặt quần áo để có thể trang trải tiền học phí sách vở của anh ta ở trường học. Những vết sẹo, chai sần trên đôi tay của bà mẹ cũng là cái giá cho kết quả thủ khoa, cho những bằng điểm xuất sắc và cũng chính đôi tay này mới mở rộng cánh cửa cho cả tương lai phía trước của anh ta. Sau khi nhìn rõ đôi bàn tay của bà mẹ, chàng trai trẻ lặng lẽ giặt hết đồng quần áo dơ bẩn còn lại trong ngày.

Sáng ngày hôm sau, đúng giờ hẹn chàng trai trẻ quay lại công ty phỏng vấn. Ông giám đốc hỏi "Anh muốn nói gì với Tôi?"

Chàng trai trẻ trả lời trong nước mắt: "Tôi hiểu được làm việc kiếm tiền vất vả đến như thế nào. Tôi đã nhận thức được giá trị của tình cảm gia đình và sự hy sinh. Tôi hiểu được rằng tôi đã có một người mẹ và giờ tôi sẽ làm một đứa con. Cuối cùng tôi đã tìm được một công ty và một người Sếp tốt nếu ông cho tôi một cơ hội."

Ông Giám đốc nói: giờ tôi đã tìm được ứng viên có thể hiểu được giá trị của sự lao động, hiểu được sự khó nhọc của người khác khi hoàn thành công việc, không đặt tiền bạc là mục đích sống duy nhất của mình mà biết trân trọng những tình cảm đáng quý khác.
(Sưu tầm)

Xin Chúc Mừng Ngày Lễ Hiền Mẫu
đến Quý Bà Mẹ!

Thông Báo và Sinh Hoạt Cộng Đồng

THƯ MỜI HỌP

Los Angeles, ngày 14 tháng 4 năm 2014

Kính gửi: Quý Chức trong Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN/ TGP/ LA

Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN/ TGP/ LA sẽ tổ chức phiên họp định kỳ tại địa điểm và thời gian như sau:

Địa điểm: Giáo xứ All Souls

1500 Main Street, Alhambra, CA 91801

Thời gian: 10:00 sáng Chúa Nhật ngày 18 tháng 5 năm 2014

Liên lạc: Ông Bùi Đức Thịnh, Phó Nội Vụ Cộng Đồng. ĐT: (714) 803-6038

Xin kính mời Quý Chức hy sinh bớt chút thời giờ đến tham dự buổi họp đồng đủ. Sự hiện diện của Quý chức là dấu chỉ của tinh thần đoàn kết trong yêu thương và hiệp nhất, để xây dựng Cộng Đồng chúng ta trong Tổng Giáo Phận ngày một lớn mạnh và tốt đẹp.

Trân trọng kính mời,

Tm. BTV. Cộng Đồng
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh
Chủ Tịch

Hiệp tinh:
Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng
Đại Diện Liên Lạc

Học Hỏi Sống Đạo

Hỏi: Có phải không lên rước lễ vì ta tự xét là không xứng đáng hoặc chưa sẵn sàng chăng?

Đáp: Ngày xưa, linh mục dâng thánh lễ bằng tiếng La-tinh và quay lưng lại với giáo dân. Mỗi người tự dọn mình bằng cách đọc thầm kinh dọn chịu lễ trước khi lên rước lễ. Nhưng ngày nay, theo tinh thần canh tân phụng vụ sau Công Đồng Vaticanô II, toàn bộ thánh lễ là sự chuẩn bị cho việc rước lễ. Hay nói đúng hơn, toàn bộ thánh lễ là hiệp lễ (rước lễ): từ việc mặc niệm lúc đầu thánh lễ, nhìn nhận tội lỗi mình, nghe Lời Chúa qua các bài đọc, lời nguyện giáo dân, thông dự vào kinh nguyện Thánh Thể, đọc kinh Lạy Cha. Tất cả đều nhằm khai triển hành động của Chúa Kitô, Đấng làm cho chúng ta trở nên thân thể của Người.

Trong kinh nguyện Thánh Thể, sau khi bánh, rượu đã được thánh hiến, chúng ta xin Chúa Cha, nhờ tác động của Chúa Thánh Thần, để sau khi lãnh nhận Mình và Máu Chúa Kitô, chúng ta được hiệp nhất trong Hội Thánh, là Nhiệm Thể của Chúa Kitô.

Chúng ta thấy rước lễ quan trọng như thế nào khi biết rằng rước lễ tóm lược toàn bộ thánh lễ. Do đó những người tham dự thánh lễ không nên tách rời cộng đoàn và tự cô lập mình, khi nghĩ rằng mình không xứng đáng lên rước lễ. Chúng ta không quên điều này: rước lễ không phải là một phần thưởng, nhưng là một lương thực.

Chúng ta hãy nhớ lại câu mà mọi người đều đọc trước khi rước lễ: “Lạy Chúa, con chẳng đáng Chúa ngự vào nhà con, nhưng xin Chúa phán một lời, thì linh hồn con sẽ lành mạnh”. Như thế, vấn đề ở đây không phải là việc nêu lên phẩm giá của mình, nhưng trái lại, ý thức được rằng rước lễ không phải là một quyền lợi, nhưng là một ân huệ. Khoảng cách giữa sự thánh thiện của Chúa và của ta ví tựa như trời cao với vực thẳm, cho nên đây không là lúc đặt vấn đề mình có xứng đáng hay không để rước Chúa vào lòng.

Lời nguyện trên lập lại lời của viên sĩ quan đã không dám tiếp đón Chúa Giêsu vào nhà mình: “nhưng xin Ngài phán một lời” (Lc 7,7). Trong Chúa Giêsu, Lời và bản thân Người chỉ là một. Để ý đến lời mời của Chúa Giêsu “Hãy cầm lấy mà ăn” quan trọng hơn việc tìm kiếm sự thanh khiết của chúng ta nhiều.

Và lại, chúng ta cảm thấy nghịch thường khi thấy một số tín hữu nhận lời mời của Chúa Kitô đến dự bữa tiệc thánh của Người, và do đó, tự xem là con cái trong một gia đình, lại tự tách riêng ra, không tham dự rước lễ, làm như họ là người ngoài bữa tiệc hoặc là những người bàng quan. Tham dự thánh lễ mà không rước lễ là chưa thấu hiểu ý nghĩa đích thật của bí tích Thánh Thể.

Tuy nhiên, có một vài ngoại lệ. Ngoài vấn đề những người bị vạ tuyệt thông hoặc phạm tội nặng không được rước lễ, có thể vào lúc rước lễ, với đức tin cao độ, chúng ta thực sự cảm thấy chưa sẵn sàng trong nội tâm để tiến lên đón nhận Mình thánh Chúa. Vì rước lễ đòi hỏi sự chuẩn bị cả con người chúng ta, nên phải làm hết sức để tránh làm sao cho việc rước lễ khỏi trở nên máy móc, nhàm chán. Có lẽ trong một vài trường hợp, ta không nên lên rước lễ, không phải vì ưu tư về sự thanh khiết của mình, nhưng vì không phù hợp với lòng thành của mình trước cử chỉ ta sắp thực hiện.

(Trích từ tập sách "40 CÂU HỎI VỀ THÁNH LỄ" của Lm. Giuse Vũ Thái Hòa)

Gia Tăng Tinh Thần và Lời Sống Truyền Giáo

Đó là lời khuyến khích của Đức Thánh Cha trong buổi tiếp kiến trưa ngày 3-5-2014 tại đại thánh đường Phaolô VI dành cho 7.000 thành viên phong trào Công giáo tiến hành tại Italia. Trong buổi tiếp kiến này, ĐTC đã khuyến khích các thành viên phong trào Công Giáo tiến hành Italia gia tăng tinh thần và lời sống truyền giáo, mang lại niềm hăng say và nghị lực cho những giáo xứ cảm thấy mệt mỏi và khép kín.

Từ ngày 30-4 đến 3-5-2014, các thành viên phong trào Công Giáo tiến hành đã tham dự Đại hội toàn quốc lần thứ 15 với chủ đề “Những con người mới trong Chúa Giêsu Kitô, đồng trách nhiệm về niềm vui sống”. Hiện diện tại buổi tiếp kiến cũng có ĐHY Angelo Bagnasco, Chủ tịch HĐGM, Đức cha Mansueto Bianchi, tân Tổng Tuyên Úy, các vị chủ tịch Công Giáo tiến hành giáo xứ và các Linh mục tuyên úy.

ĐTC cũng chỉ dẫn cho phong trào Công Giáo tiến hành hướng đi được tóm gọn trong 3 động từ: ở lại, ra đi và vui mừng.

- **Trước tiên là ở lại.** “Tôi mời gọi anh chị em hãy ở với Chúa Giêsu, vui hưởng sự đồng hành của Chúa. Để loan báo và làm chứng cho Chúa Kitô, trước tiên cần ở lại gần Chúa.”

- **Tiếp đến là ra đi.** “Ra đi trên các nẻo đường thành thị và đất nước để loan báo Thiên Chúa là Cha và Chúa Giêsu Kitô đã tỏ cho chúng ta biết Chúa Cha, và nhờ đó đời sống chúng ta được biến đổi: chúng ta có thể sống với nhau như anh chị em, mang trong mình một niềm hy vọng không làm thất vọng”.

- **Sau cùng là vui mừng.** “Luôn hân hoan vui mừng trong Chúa. Là những người ca mừng sự sống, ca hát niềm tin, có khả năng nhìn nhận những tài năng và những giới hạn của mình, biết nhận ra trong ngày, kể cả những ngày đen tối nhất, những dấu chỉ sự hiện diện của Chúa. Vui mừng vì Chúa đã gọi anh chị em thành những người đồng trách nhiệm về sứ mạng Giáo Hội của Chúa. Vui mừng vì trong hành trình này, anh chị em không lẻ loi, nhưng có Chúa tháp tùng anh chị em.

(Theo Linh mục G. Trần Đức Anh, đài Vatican)

ĐGH Phanxicô Có Thể Sớm Chấp Nhận Một Phép Lạ Do Đức Phaolô VI

Các Hồng Y và Giám Mục của Bộ Phong Thánh đã phê duyệt một phép lạ do lời cầu bầu của Đức Giáo Hoàng Phaolô VI.

Nhưng điều đó chưa trở nên chính thức, mới chỉ được nêu ra. Trưởng Thánh bộ, Đức Hồng Y Angelo Amato sẽ trình bày sự việc này lên Đức Giáo Hoàng và chờ phê duyệt hoặc từ chối.

Trường hợp liên quan đến một em bé 5 tháng tuổi đã được chữa khỏi không thể giải thích được khi còn trong bào thai. Túi ối của người mẹ bật mở và các bác sĩ nói với người mẹ, em bé sẽ có dị tật bẩm sinh nghiêm trọng, thậm chí có thể chết. Người phụ nữ từ chối không phá thai và đã cầu nguyện với Đức Thánh Cha Montini. Em bé được sinh ra vào giai đoạn 8 tháng, hoàn toàn khỏe mạnh. Ca điều trị này diễn ra vào năm 2001 ở Mỹ.

Khi còn trong cương vị Đức Giáo hoàng, Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI công nhận các nhân đức anh hùng của Đức Phaolô VI hồi năm 2012.

Nếu được Đức Thánh Cha Phanxicô chấp nhận, việc phong chân phước của ngài có thể diễn ra trong tháng 10, khi Thượng Hội đồng Giám mục về gia đình diễn ra tại Vatican. Tờng cũng nên nói thêm rằng Đức Phaolô VI là người đầu tiên khởi xướng Thượng Hội đồng Giám mục.

ĐGH Phanxicô: Hãy xa lánh phù hoa! Nó rất nguy hiểm

Trong Thánh lễ ban sáng thứ Hai ngày 5 tháng 5, Đức Thánh Cha Phanxicô đã luận về việc theo Thiên Chúa. Ngài giải thích rằng Kitô hữu phải luôn luôn tránh xa sự phù hoa, quyền lực và tham lam. Vì như thế, họ sẽ không cố gắng tận dụng lợi thế đối với mối quan hệ của mình với Thiên Chúa.

Đôi khi chúng ta làm những điều tỏ ra xuất chúng và cung dưỡng sự phù phiếm của chúng ta. Nhưng phù hoa quả là nguy hiểm. Nó lập tức làm cho chúng ta rơi vào niềm tự hào, kiêu ngạo, và cuối cùng tất cả đều dừng lại ở đó. Chúng ta phải tự vấn. Làm thế nào để tôi có thể theo Chúa Giêsu? Tôi thực hiện những hành vi thiện hảo một cách kín đáo, hay tôi chỉ muốn phô trương?”

Đức Giáo Hoàng cũng nói về “chủ nghĩa tham vọng,” có nghĩa là những người dùng Giáo Hội để cải thiện địa vị sự nghiệp của họ. Ngài đã cầu nguyện để tất cả các Kitô hữu có thể theo đuổi những mục đích thiện hảo của mình.

(Theo Tú Nạc, NMS, thanhlinh.net)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1175 per couple which includes all port fees and taxes.
 Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$100 per person
 will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,

Brian or Sally, *coordinators* 860.399.1785

www.CatholicCruisesAndTours.com

Are you ever alone?

*You're never alone when
 you have a medical alert!*

*"I feel more independent, safe,
 and secure with my medical alert."*

Less than \$1 per day

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- A+ Rating with BBB
- Made and Monitored in the USA

Call Today to
 learn more about
 our Special Offer.



1.877.801.8608 Toll Free

**God Invites
 Vocations.
 You Can Help
 Close the Deal.**

Serra for Priestly and Religious Vocations

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
 under an ADVERTISED blanket
 on an ADVERTISED mattress
 and pulls off ADVERTISED pajamas
 bathes in an ADVERTISED shower
 shaves with an ADVERTISED razor
 brushes his teeth
 with ADVERTISED toothpaste
 washes with ADVERTISED soap
 puts on ADVERTISED clothes
 drinks a cup
 of ADVERTISED coffee
 drives to work
 in an ADVERTISED car
 and then
 refuses to ADVERTISE
 believing it doesn't pay.
 Later if BUSINESS is poor
 he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

**Life
 Matters**

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm,
 tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: JIM hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770



Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

Teeny Tots Preschool
Hawthorne, CA
Lic. #197418922

Nhân dạy học và giữ trẻ em từ 8 tuần tới 10 tuổi
Giáo viên phụ trách: Tina Phạm

Cửu Huynh Trưởng Thiếu Nhi Thánh Thể, Cử Nhân Giáo Dục trẻ em
Bảo hiểm đầy đủ
Xin liên lạc 424-675-4403
www.teenytotspreschool.com

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489




CatholicMatch® California
CatholicMatch.com/myCA

Golden Income Tax

Khai Thuê
* Individual / Thuế Cá Nhân
* Business / Thuế Cơ Sở Thuồng Mại
* Corporation / Thuế Tổ Hợp

Bring your last year income tax We will review it for FREE!
Chúng tôi có giá đặc biệt cho khách hàng mới

Call Kim & Nikki Nguyễn
Enrolled Agents
310-350-3609
4711 Artesia Blvd., Suite C
Lawndale CA 90260

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

Bác sĩ NHÂN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kính tại chỗ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

VFI Valley Financial Investments, Inc.
9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

TOBIA CASKET
www.tobiacasket.com

- Complete funeral goods as caskets, grave markers, flowers w/discount price.
- Cemetery broker: We have a lot of cemetery properties on sale.
- Funeral and cemetery planning.

Thiem Nguyen Parishioner
714-894-3723
Lic. # CBB1163 Lic. #0G94331

Save Big Dollars

XÂY CẤT NHÀ MỚI & SỬA CHỮA NHÀ CŨ
VẼ KẾ HOẠCH MỚI - LÀM THÊM PHÒNG - XIN GIẤY PHÉP
LÀM PHÒNG TẮM - NHÀ BẾP - LÁT GẠCH, GỖ - SƠN - THAY CỬA
LIC# 959914 DAVID NGUYEN: 310.782.4509


Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Hai Le, Realtor
BRE #01747343
Direct: 818-984-4851
Hai4house@yahoo.com
20812 Ventura Blvd Ste. 101
Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có tương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hai để biết thêm chi tiết.



CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

CHUYÊN XÓA TICKET TRAFFIC TICKET FIXERS

- * XÓA TICKET MÀ KHÔNG PHẢI ĐI HỌC
- * LUẬT SƯ SẼ ĐẠI DIỆN THÂN CHỦ RA TÒA
- * MỌI THỦ TỤC HỢP PHÁP
- * THẮNG KIẾN 90%
- * CHỈ NHẬN THỦ LAO SAU KHI TICKET ĐÃ XÓA
- * NO WIN - NO FEE

JIM HUNG NGUYEN
TRAFFIC TICKET FIXERS
Cell: 714-872-1999

KINH NGHIỆM • UY TÍN • TẬN TÂM
9240 Valley Blvd. Rosemead, CA 91770 (626) 280-3300
14541 Brookhurst St., #B7 Westminster, CA 92683 (714) 486-1337

What if you are Alone and have an Emergency?

Just One Push of a Button can Protect You from Emergencies at Home and Away!

AS LOW AS \$1 A DAY!

- ✓ Medical
- ✓ Fire
- ✓ Falls
- ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

800.998.5837
www.lifewatch-usa.com

LIFEWatchUSA

"I'm never alone with LIFEWatch."
- Dick Van Patten